

# SNEUSCHT

NEUIGKEITEN AUS DER GEMEINDE TOBEL-TÄGERSCHEN

MAI 2021

## Vorwort

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger  
Der Gemeinderat Tobel-Tägerschen hat an seiner Sitzung vom 22. April 2021 beschlossen, dass die Gemeindeversammlung vom 27. Mai 2021 abgesagt wird. Stattdessen werden die Geschäfte per Urnenabstimmung mit der eidgenössischen Abstimmung vom 13. Juni 2021 zusammen, vorgelegt. Neben der Rechnung 2020 werden wir über vier Kreditanträge befinden. Einerseits die Sanierung der Wasser- und Abwasserpumpleitung nach Thürn, die elektrische Erschliessung vom Weiler Thor, die Sanierung der Trafostation Südstrasse und die Sanierung der Waldhofstrasse in Tägerschen. Wiederum lädt Sie der Gemeinderat am Dienstag, 08. Juni, ab 20.00 Uhr zum offenen Dialog in den Inforum im UG der Gemeindeverwaltung ein. Sollten Sie Fragen zu den behandelnden Traktanden haben, schauen Sie doch vorbei, so können wir diese vor der Gemeindeversammlung noch klären. Wir bedauern es sehr, dass wir auf einen persönlichen Kontakt mit Ihnen verzichten müssen, haben aber die Hoffnung, dass wir Sie an der Versammlung vom 22. November 2021 wieder persönlich begrüßen dürfen.

Rolf Bosshard, Gemeindepräsident

**EINLADUNG ZUR  
GEMEINDEVERSAMMLUNG**

**URNENABSTIMMUNG VOM  
SAMSTAG, 12. JUNI 2021,  
19.00 - 20.00 UHR  
IM GEMEINDEHAUS TOBEL**

**SONNTAG, 13. JUNI 2021,  
10.00 - 11.00 UHR  
IM MITTELSTUFENSCHULHAUS TOBEL**



## Gemeinderat, Gemeindeverwaltung, Verbände

### Informationen aus dem Gemeinderat:

#### Ersatzwahl der Schulkommission der Politischen Gemeinde Tobel-Tägerschen vom 13. Juni 2021

Motivationsschreiben Judith Rusch

Ich heisse Judith Rusch und lebe mit meinem Mann und unseren 2 Kindern (5 und 3 Jahre alt) in Tobel. Neben meiner Tätigkeit als Hausfrau und Mutter arbeite ich seit bald 3 Jahren in der Gemeinde als Spielgruppenleiterin und koche am Mittagstisch mit. In einem kleinen Entsorgungsunternehmen bin ich zusätzlich für die Buchhaltung verantwortlich.



Während meiner Ausbildung an der Hotelfachschule Thun, meinen Tätigkeiten in Hotels, sowie in der Entsorgungsfirma und in verschiedenen Vereinen als Vorstandsmitglied, konnte ich viele Erfahrungen im Bereich Finanzen und Administration sammeln. Ich habe eine schnelle Auffassungsgabe und die Zusammenarbeit im Team gefällt mir sehr. Ich war bis jetzt noch nie in einer Kommission tätig, würde mich aber sehr über diese neue Herausforderung freuen. Ich bin überzeugt, die Schulkommission gut unterstützen zu können.

Motivationsschreiben Thomas Gschwend

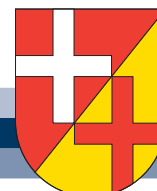
Ich bin 40 Jahre alt, verheiratet und wir haben zwei Kinder im Alter von 5 und 7 Jahren, die aktuell den 1. Kindergarten und die 1. Klasse der Primarschule Tobel-Tägerschen besuchen. Ich wohne in Tägerschen, wo ich auch aufgewachsen bin und bis auf drei Jahre immer gewohnt habe.



Nach meiner Schulzeit mit gymnasialer Maturität absolvierte ich ein Praktikum bei der Schweizerischen Post, wo ich anschliessend während mehreren Jahren in verschiedenen Positionen tätig war und mich berufsbeleitend zum Betriebswirtschaftler HF weitergebildet habe. Während dieser Weiterbildung verstärkte sich meine Freude an Zahlen und Finanzen und ich wechselte meine Arbeitsstelle in ein Treuhandbüro in Affeltrangen, wo ich nun schon seit über 12 Jahren tätig bin. Zu meinen Aufgaben gehört unter anderem die Rechnungsführung von Schulgemeinden, weshalb ich auch noch den Lehrgang zum Sachbearbeiter öffentliches Rechnungswesen (unter anderem Schulfinanzen) absolviert habe. Deshalb bin ich motiviert, mein Wissen und meine Erfahrung in die Schulbehörde meiner eigenen Wohngemeinde einzubringen und so die Möglichkeit zu haben, die Schule mitzugestalten, die meine beiden Kinder in den nächsten Jahren besuchen werden.

#### Aus der Gemeinderatssitzung vom 30.03.2021

- Der Gestaltungsplan Käsestrasse II wird per 1. April 2021 in Kraft gesetzt.
- Die Arbeitsvergabe für Hochwasserschutz Thürn zur Strassenentwässerungsleitung Bettwiesen geht an die Firma Hunziker Betatech AG, Winterthur.
- Der Gemeinderat hat die Sanierung und Versetzung der Verteilkabine, Wilerstr. 31 genehmigt.
- Das Baugesuch 2021-002, Neubau einer Ethanol Blending-Anlage, Tanklager Tägerschen AG, Münchwilerstrasse 39, Tägerschen wurde vom Gemeinderat genehmigt.



- Das Baugesuch 2021-008, Umnutzung des Restaurants Blumenau in eine 4.5- Zimmer Wohnung, Alex Hug AG, Wilerstrasse 9, Tägerschen wurde vom Gemeinderat genehmigt.
- Das Abstimmungsformular zur schriftlichen Delegiertenversammlung vom VTE wurde genehmigt und eingereicht.
- Der Gemeinderat hat die Projektfreigabe zur Auflage für die Sanierung Lindenstrasse genehmigt.
- Der Gemeinderat hat die Teilrevision zur «Bereinigung des Kantonsstrassennetzes» zur Kenntnis genommen und wartet die Vernehmlassung für weitere Schritte ab. Die Erikoner- und Braunauerstrasse ist im Gebiet der Politischen Gemeinde Tobel-Tägerschen betroffen.
- Genehmigung der Überarbeitung des Unterhaltsreglement Flur- und Waldstrassen zur Vorlage an Gemeindeversammlung.
- Für die Kontrolle der Abgleichung zwischen der Nebenkasse Sozialamt und Finanzbuchhaltung sowie Überprüfung der Kassarückstände im Bereich Alimenten wurde die Leistungsvereinbarung mit Soziale Fachdienste Ost bewilligt.
- Die Traktanden der Gemeindeversammlung 27.05.2021 wurden vom Gemeinderat genehmigt.
- Aufgrund der Publikation aller Thurgauer Gemeindelogos wurde dem Gemeinderat ein Neues Gemeindelogo offeriert welches zu einem späteren Zeitpunkt behandelt werden soll.
- Der Gemeinderat führte am 19.03.2021 den jährlichen GR-Workshop aus und gab die dort beschlossenen Massnahmen zu Protokoll.
- Das bestehende Organigramm der Gemeindeverwaltung wurde am GR-Workshop vom 19.03.2021 revidiert und verabschiedet.
- Herr Marco Brändli wird die Einwohnerdienste Tobel-Tägerschen auf Ende Juni 2021 verlassen. Seine Stelle wurde neu ausgeschrieben.

#### Aus der Gemeinderatssitzung vom 22.04.2021

- Der Gemeinderat hat beschlossen die WPO (Wirtschafts-PortalOst) mittels «WPO-Stele» und Internetauftritt auf der Gemeinewebsite zu unterstützen. Der Standort für die WPO-Stele wurde für die Parzelle 916 genehmigt.
- Der Gemeinderat hat den Gestaltungsplan «Bachwiesen» zur Vorprüfung durch den Kanton freigegeben.
- Die Koordination zur Überprüfung der Schutzpläne für die Natur- und Kulturobjekte mit Planungsbegleitung durch die Firma Strittmatter und Partner AG wurde durch den Gemeinderat genehmigt.
- Zum Agglomerationsprogramm 4. Generation hat der Gemeinderat Stellung genommen.
- Das BG 2021-006, Erstellung einer Wärmepumpe (Splitgerät), Eugen Ruckstuhl, Thor 5, 9555 Tobel wurde vom Gemeinderat genehmigt.
- Zur Bereinigung des Kantonsstrassennetzes – nach dem Gutachten durch Jecklin Bauberatungen GmbH – hat der Gemeinderat die Übernahme der Erikonerstrasse angefochten.
- Zur Sanierung der Lindenstrasse wurden die Tiefbauarbeiten an die Firma Convia AG aus Bürglen und die Wasserinstallationsarbeiten an die Firma Schönenberger und Partner AG in Tobel vergeben.
- Der Gemeinderat hat mittels schriftlichem Abstimmungsbo-

gen an der Hauptversammlung des Forstreviers am Nollen teilgenommen.

- Der Gemeinderat hat mittels schriftlichem Abstimmungsbo- gen an der 17. Delegiertenversammlung des Verbandes Thurgauer Gemeinden teilgenommen.
- Der Gemeinderat hat beschlossen infolge COVID-19 die Gemeindeversammlung vom 27.05.2021 mittels Urnenabstimmung am 13.06.2021 durchzuführen.
- Frau Andrea Molnar wird die Gemeindeverwaltung auf Ende Juli 2021 verlassen. Der Gemeinderat bemüht sich um eine gute Nachfolgelösung für den Bereich Soziales.

#### Pflichten der Grundeigentümer und Bewirtschafter

Damit die Landeigentümerbeiträge tief bleiben können ist es notwendig, dass Sie Ihre Pflichten als Grundeigentümer / Bewirtschafter wahrnehmen.



Verdeckte Schächte können zum Beispiel massive negative Auswirkungen auf den Strassenzustand

haben. Bitte kontrollieren Sie den Zustand Ihrer Schächte vor allem nach der Bewirtschaftung. So ist gewährleistet, dass das Oberflächenwasser optimal abfliessen kann. Es entstehen weniger Schäden, welche mit teuren Geräten bearbeitet werden müssten. Siehe Foto, der Pfeil markiert einen Schacht.

Mark Wildi, Ressort Flur & Wald

#### Informationen aus der Gemeindeverwaltung: Öffnungszeiten während den Feiertagen im Mai 2021

Donnerstag, 13. Mai 2021	Auffahrt	geschlossen
Freitag, 14. Mai 2021	Brückentag	geschlossen

Ab Montag, 17. Mai, stehen wir Ihnen während den ordentlichen Öffnungszeiten gerne wieder zur Verfügung. Bei Todesfällen ist das Bestattungsamt unter 077 433 82 51 erreichbar. In anderen Notfällen sind wir unter 079 343 72 21 erreichbar. Wir wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohner erholsame Feiertage.

Das Team der Gemeindeverwaltung

#### Neue Leiterin Steueramt

Wir heissen seit dem 26.04.2021 Frau Damaris Estermann als neue Leiterin der Steuerverwaltung mit einem 50% Pensum auf unserer Gemeindeverwaltung herzlich willkommen und wünschen ihr einen guten Start. Sie bringt 13 Jahre Erfahrung als Leiterin einer benachbarten Steuerverwaltung mit. *Gemeinderat von Tobel-Tägerschen*



#### Interview mit Passanten

Die Lernende, Jasina Saliu führte ein kurzes Interview mit einigen Passanten vor dem Dorfmarkt in Tobel.

Sind Sie von Tobel-Tägerschen? Was finden Sie am schönsten in Tobel-Tägerschen? Auf was freuen Sie sich im kommenden Sommer am meisten? Wenn sie nicht von hier sind, was fällt Ihnen als Erstes zum Dorf Tobel-Tägerschen ein? Was machen Sie in unse-

rer Gemeinde und warum?

- Passant: Ich bin hier nicht wohnhaft, jedoch finde ich es ein ruhiges und schönes Dorf. Manchmal arbeite ich als Gartenpfleger hier in der Gegend.
- Passant: Nein, ich bin nicht von hier. Das erste was mir auffällt ist das prominente Schulhaus was man sofort dort am Hang sieht. Ebenfalls kommt mir gleich der Dorfladen im Zentrum in den Sinn. Ich arbeite in der Primarschule Tobel als Lehrer, Herr Lieball.
- Passantin: Ich bin nicht von hier, das erste was mir auffällt ist der Wald in Tobel, den ich auf meinem Arbeitsweg sehe. Ich fahre hier in Tobel-Tägerschen vorbei da ich in Braunau arbeite.
- Passant: Ich bin von hier, was mir an Tobel-Tägerschen am meisten gefällt, ist die Ruhe die im Dorf herrscht. Ich freue mich auf sonnige Sommertage und Badi-Besuche, Roger Weishaupt.

Jasina Saliu, Lernende 3. Lehrjahr

### Wasserleitungsbruch

Am Mittwoch, 31. März 2021, barst neben der Liegenschaft Kirchstrasse 3 in Tobel die Hauszuleitung. Während der Reparatur musste die Wasserzuleitung zum ganzen Quartier abgestellt werden, was zu Unterbrüchen in der Wasserversorgung führte. Vielen Dank für das Verständnis. Ein grosses Dankeschön gilt dem aufgebotenen Wasserwart sowie dem Bauunternehmer, Vetter AG, für ihren Einsatz zur Behebung des Schadens.



Rolf Bosshard, Leiter Technische Werke

### Pumptrack kommt nach Tobel

Der mobile Pumptrack der Energiestadt Wil macht vom 12.05. – 03.06.2021 in Tobel halt. Er wird auf dem Sportplatz Breite aufgestellt und für die Bevölkerung zur freien Verfügung stehen. Natürlich bietet er sich auch für die Schulen für eine Sportlektion im Freien an.



### Kantonales Tiefbauamt Abteilung Betrieb Thurgau Verkehrsbehinderung Hauptstrasse Bettwiesen

Kantonsstrasse Nr. H16, Projekt Nr. 4716-109

Ort: Bettwiesen Hauptstrasse, Bereich Hauptstrasse 44 bis Kantonsgrenze

Verkehrsbeschränkung/-umleitung: Vollsperrung, Umleitung ab Tägerschen, Verzweigung Wiler- / Münchwilerstrasse über Münchwilen nach Wil Kreisler Schwanen, sowie in umgekehrter Richtung.

Voraussichtliche Dauer: Montag, 03. Mai 2021, 06.30 Uhr bis Freitag, 07. Mai 2021, ca. 18.00 Uhr.

Begründung: Deckbelagsarbeiten

### Departement für Bau und Umwelt Thurgau Entwurf Verkehrsordnung (Einwendungsverfahren)

Gemeinde, Ort: Tobel-Tägerschen

Strasse, Weg: Saum

Antragsteller: Gemeinderat

Anordnung: Parkierungsverbot

Mit Eingabe vom 15. März 2021 beantragt der Gemeinderat dem Departement für Bau und Umwelt den Erlass folgender Verkehrsordnung:

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.

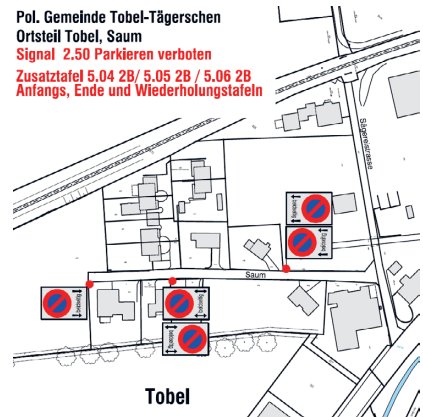
Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Die Signale 2.50

«Parkieren verboten» mit Zusätzen

5.04 / 5.05 / 5.06

«Wiederholungstafel / Anfangstafel / Endetafel, beidseitig» gemäss Situationsplan vom 15. März 2021. Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Tobel-Tägerschen eingesehen werden.



**Wir üben**

SICHERHEIT UND FREIHEIT IN DER SCHWEIZ • HEUTE UND IN ZUKUNFT

**Im Raum  
Tobel-Tägerschen  
(Parkplatz Sportplatz)**

Die Infanteriekompanie 2 der Infanterieschule 11 führt eine Übung zwischen 10 Uhr und 15 Uhr durch. Es muss mit Lärmmissionen und Verkehr gerechnet werden. Das Kommando Infanterieschule 11 bittet um Ihr Verständnis. Weitere Auskünfte erhalten Sie unter folgender Telefonnummer: 058 484 88 91

**Montag,  
03.05.2021**

Lehrverband Infanterie  
KSO IHS 11  
8500 St. Gallen



## Schulgemeinden, Kirchengemeinden und Körperschaften

### Primarschule Tobel-Tägerschen

#### Agenda der Primarschule:

12. Mai - 03. Juni	Pumptrack
26. Mai	Schulärztlicher Untersuch Kl. Koch
28. Mai	Schulärztlicher Untersuch Kindergarten

#### Zwischen Nadeln, Scheren und Nähmaschinen...

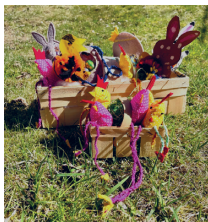
Während jeweils zwei Lektionen in der Woche kommen die Kinder der 2. bis 6. Klasse ins TG. Was früher einmal Hanzgi oder Werken hiess, nennt sich heute Textiles Gestalten.

Die Arbeit während diesen beiden Stunden ist eine Mischung aus ganz unterschiedlichen handwerklichen Tätigkeiten. Ebenso benötigt es die Fertigkeit Objekte zu erforschen, zu planen und angemessene Lösungen für Probleme zu finden. Dabei spielt Motivation, Sorgfältigkeit und Durchhaltevermögen eine zentrale Rolle. Zudem ist es wichtig, dass sich die Kinder im Prozess gegenseitig unterstützen, denn meist schaffen vier Hände mehr als zwei.

Die Projekte, die während des Jahres hergestellt werden, orientieren sich an den Wünschen und Bedürfnissen der Kinder, saisonalen Ereignissen wie Weihnachten oder Ostern oder aktuellen Ereignissen in der Schule, wie beispielsweise die Projektwoche. Wir starteten kurz nach den Sommerferien in allen Klassen mit Sticken. Anschliessend fertigten wir Gegenstände für Weihnachten an, wobei sich die Techniken und Verfahren am Alter der Kinder orientieren. Während dem sich die 4., 5. und 6. Klasse zurzeit dem Stricken, Häkeln und Nähen widmet, konzentriert sich die 2. und 3. Klasse auf das Herstellen von Pompons, Quasten und Kordeln.

Ich hoffe, dass wir auch in der kommenden Zeit schöne, abwechslungsreiche und kreative Momente erleben werden.

Larissa Ullmann



### Evangelische Kirchengemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil

Wegen der aktuellen Corona-Situation können Anlässe kurzfristig abgesagt oder in abgeänderter Form durchgeführt werden. Wir verweisen daher auf die Homepage der Kirchengemeinde, die Agenda Kirchliche Anlässe in der Samstagausgabe der Thurgauer Zeitung und die Mitteilungen in den Gottesdiensten.

#### Abschieds-Gottesdienst vom 16. Mai 2021 in Affeltrangen

Gerne laden wir Sie zum Abschiedsgottesdienst von unserem Pfarrehepaar Karen und Michael Hollweg ein. Für diesen Gottesdienst bitten wir Sie um Anmeldung beim Sekretariat (071 917 10 03, [sekretariat@evang-a-b-m.ch](mailto:sekretariat@evang-a-b-m.ch)). Sie können sich auch direkt über das Online-Formular auf unserer Homepage ([www.evangelisch-a-b-m.ch](http://www.evangelisch-a-b-m.ch)) anmelden.

### Cevi Affeltrangen-Braunau-Märwil

Cevi-Nachmittage im Mai:

Samstag, 8. Mai von 13.30 bis 17.00 Uhr

Samstag, 29. Mai von 13.30 bis 17.00 Uhr

Treffpunkt ist jeweils im Kirchgemeindehaus Affeltrangen. Eingeladen sind alle Kinder ab 7 Jahren.

Ansprechperson: Samuel Ott, 079 890 68 08 oder [samuel.ott@evang-a-b-m.ch](mailto:samuel.ott@evang-a-b-m.ch)

#### Information zu Nachfolge im Pfarramt

Die Pfarrstelle wurde im Februar ausgeschrieben. Nach der Beurteilung der eingegangenen Bewerbungen durch die Vereinigungskommission wurde entschieden, die Stelle nochmals auszusprechen.

Für die Vereinigungskommission: Rolf Zimmermann

#### Kinderbibeltag 2021 – Vorankündigung

In diesem Jahr werden, sofern es die Corona-Vorschriften erlauben, in der Kirchengemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil wieder Kinderbibeltage angeboten. Beachten Sie bitten den Termin: 12. bis 14. Oktober 2021 (erste Herbstferienwoche). Alle Aktivitäten werden sich ums Thema «Gott kennt min Name» drehen. Wir laden alle Primarschülerinnen und -schüler jetzt schon herzlich ein, mit uns Leitern und den anderen Kindern unvergessliche Tage zu verbringen.

#### Kirchenbus

Kirchenbürgerinnen und Kirchenbürger, die einen Fahrdienst von den Dörfern zum jeweiligen Ort des Gottesdienstes wünschen, können sich beim Sekretariat (071 917 10 03, [sekretariat@evang-a-b-m.ch](mailto:sekretariat@evang-a-b-m.ch)) melden. Haben Sie Zeit und Lust, bei diesem Angebot mitzuhelfen? Dann können Sie sich ebenfalls gerne beim Sekretariat melden!

#### Kolibritreff in Braunau am Sonntag, 30. Mai mit der Geschichte: «Jona und der grosse Fisch!»

Einmal im Monat von 9.30 bis 11.30 Uhr sind alle Kinder ab 4 Jahre bis und mit 3. Klasse zum Kolibritreff im Pfarrhaus in Braunau eingeladen. Es werden spannende Geschichten aus der Bibel erzählt, gesungen, gebastelt und gezeichnet.

Ansprechperson: Christine Del Torchio, [deltorchioch@tbwil.ch](mailto:deltorchioch@tbwil.ch)

#### Konfirmationsgottesdienste 2021

Die Konfirmandinnen und Konfirmanden stellen ihre Konfirmationsgottesdienste unter das Thema «Freundschaft». In Braunau werden am Sonntag, 2. Mai konfirmiert: Leila Felix, Nicola Halter und Sinja Wälti. In Märwil werden am Sonntag, 9. Mai konfirmiert: Julia Ernst, Fabian Frei, Tobias Hohl, Ivan Kocherhans, Sarina Koster, Florin Ott, Kira Rüdin, Oliver Schegg, Annina Schmid, Marion Steiger, Andrin Wittenberg und Sara Zöllig. In Affeltrangen werden am Donnerstag, 13. Mai (Auffahrt) konfirmiert: Salome Fankhauser, Martina Hollenstein, Marion Kägi, Kilian Kolb, Clelia-Nila Mayer, Chiara Rügger, Julia Rügger, Jaël Schriber und Peter Tomisa. Coronabedingt bitten wir Gemeindeglieder, die nicht zu einer Konfirmationsgesellschaft gehören, vom Gottesdienstbesuch abzusehen.

### Ökumenische «Nacht der offenen Kirchen» am 28. Mai

Die katholische Kirche in Tobel und die evangelische Kirche in Affeltrangen sind von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr für Besucherinnen und Besucher geöffnet. Die Kirchen laden ein zu Stille und Gebet. Wir beginnen um 19.00 Uhr in Tobel mit einer ökumenischen Andacht zum Jakobsweg. Wenn es die Coronalage erlaubt, wird eine Glockenstation auf dem Jakobsweg angeboten. Die ökumenische «Nacht der offenen Kirchen» wird um 21.30 Uhr in Affeltrangen mit einer ökumenischen Andacht mit Liedern aus Taizé beschlossen.

### Seniorentreff bis zu den Sommerferien

Aufgrund der aktuellen Corona-Lage finden die Seniorentreffen bis zu den Sommerferien nicht statt. Auch die geplanten Tagesausflüge vom 5. + 7. Mai sind leider abgesagt.

### Sonntagschuel in Affeltrangen,

Die Sonntagschuel findet jeweils am Sonntag um 10.15 Uhr im Kirchgemeindehaus in Affeltrangen statt. Alle Kinder ab 4 Jahre bis und mit 2. Klasse sind herzlich eingeladen.

Sonntag, 2. Mai 2021 von 10.15 bis 11.15 Uhr

Sonntag, 9. Mai 2021 von 10.15 bis 11.15 Uhr

Sonntag, 30. Mai 2021 von 10.15 bis 11.15 Uhr

Ansprechperson: Alexa Ulrich, [ulrich.bachmann@bluewin.ch](mailto:ulrich.bachmann@bluewin.ch)

### Teenie-Club am Dienstag, 11. Mai

Der Teenie-Club trifft sich am zweiten Dienstag im Monat von 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum des Kirchgemeindehaus in Affeltrangen. Eingeladen sind alle Jugendliche von der 6. – 9. Klasse, welche mit Gleichaltrigen diskutieren, neue Freundschaften schliessen und Spass haben wollen.

Ansprechpersonen: Noemi Ott, [noemi.ott@evang-a-b-m.ch](mailto:noemi.ott@evang-a-b-m.ch) und Lisa Halter, [lisa.halter@evang-a-b-m.ch](mailto:lisa.halter@evang-a-b-m.ch)

### Vorstellung von Sarah Fakhoury und Alexa Ulrich

An den Ostergottesdiensten vom 4. April 2021 in Braunau und in Märwil sind die beiden neuen Mitarbeiterinnen der Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil begrüsst worden.

Sarah Fakhoury hat ihre Tätigkeit als Diakonin am 1. April aufgenommen, Alexa Ulrich arbeitet bereits seit anfangs Oktober im Sekretariat. Nach einer kurzen Vorstellung durch den Kirchenpräsident Rolf Zimmermann wurde den beiden neuen Mitarbeiterinnen ein kleines, aber herzliches Willkommens-Geschenk überreicht mit den besten Wünschen für die zukünftige Tätigkeit in unserer Gemeinde.

### Katholische Kirchgemeinde Tobel

#### Gottesdienste in der Pfarrkirche Tobel

- Sonntag, 2. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst 5. Ostersonntag, musikalische Begleitung Hackbrett-Solist
- Dienstag, 4. Mai, 19.30 Uhr, Abendgottesdienst
- Freitag, 7. Mai, 9.30 Uhr, Eucharistiefeier
- Sonntag, 9. Mai, 10.00 Uhr, Muttertag / Gottesdienst 6. Ostersonntag, musikalische Begleitung Panflöten-Solistin
- Dienstag, 11. Mai, 19.30 Uhr, Abendgottesdienst

- Donnerstag, 13. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst zu Christi Himmelfahrt mit Akkordeon-Gruppe Lauchetal
- Freitag, 14. Mai, 9.30 Uhr, Eucharistiefeier
- Sonntag, 16. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst 7. Ostersonntag mit Kantorin und Alphorn-Ensemble Sonnenberg
- Dienstag, 18. Mai, 19.30 Uhr, Abendgottesdienst
- Freitag, 21. Mai, 9.30 Uhr, Eucharistiefeier
- Sonntag, 23. Mai, 10.00 Uhr, Hochfest Pfingsten Sonntagsgottesdienst anschl. Platzkonzert MGTT, falls es die Pandemie-Vorgaben erlauben
- Dienstag, 25. Mai, 19.30 Uhr, Abendgottesdienst
- Freitag, 28. Mai, 9.30 Uhr, Eucharistiefeier
- Freitag, 28. Mai, ab 19.00 Uhr, Ökumenische Nacht der Lichter - Beginn 19.00 Uhr Kirche Tobel: Impuls-Meditation und Vortrag zum Jakobsweg - Abschluss Kirche Affeltrangen: Meditative Andacht mit Taizé-Gesängen
- Sonntag, 30. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst zum Dreifaltigkeitssonntag mit Segnung des Dreifaltigkeits-Salzes
- Sonntag, 30. Mai, 13.30 Uhr, Lebendiger Rosenkranz anschl. Gottesdienst

### Zum Muttertag

Meine liebe Mutter Du, ich will Dir Blumen schenken. Was ich Dir sagen will dazu, das kannst Du dir schon denken. Ich wünsch Dir Glück und Fröhlichkeit, die Sonne soll Dir lachen! So gut ich kann und allezeit Will ich dir Freude machen. Denn Muttertage, das ist wahr, die sind an allen Tagen. Ich habe Dich lieb das ganze Jahr, das wollte ich Dir nur sagen. Ursula Wölfel



### Seniorenrat und Anlässe

Wann	Was	Wo	Veranstalter/Kontakt/Anmeldung/Hinweise
27.05.2021 (9.30 Uhr)	Seniorenwanderung	ab Parkplatz Breite	Pedro Riesen 079 217 16 48

Für die Einhaltung der COVID-19 Schutzmassnahmen wird gesorgt. Wenn die Restaurants im Mai geöffnet sind, werden wir kurzfristig Interessierte zum gemeinsamen Mittagessen einladen. Glücklicherweise bleibt uns noch eine Möglichkeit, das Restaurant Eisenbahn in Tobel, wo wir die Tradition des offenen Tisches durchführen können.

### Liebe Seniorenwanderer

auch im Jahr 2020 konnten wir viele wunderschöne Ausflüge durchführen, und der Sommer 2021 kommt bestimmt! Freuen wir uns auf fröhliche Wanderungen. Wir werden unterwegs je nach Witterung Picknick im Freien oder einen Restaurantbesuch geniessen. Für die Einhaltung der COVID-19 Schutzmassnahmen wird gesorgt. [peter.riesen@tbwil.ch](mailto:peter.riesen@tbwil.ch)

## Angebote und Informationen aus dem Gewerbe

### Dorfmarkt

#### Die Portion Liebe aus der Zentralschweiz!

Was 1936 in der Bäckerei Röhlin in Kerns mit „Kernser Hörnli“ begonnen hat, ist heute ein stattliches, innovatives Unternehmen mit fast 40 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Alte Traditionen in die Zukunft führen und die Kreation neuer Rezepturen feinsten Pasta, das ist die Leidenschaft dieses Innerschweizer Betriebs. Alle Pastaprodukte werden aus auserlesenen und hochwertigen Rohstoffen hergestellt. Als erster Betrieb in der Schweiz entwickelte Röhlin auch Teigwaren aus heimischem Ur-Dinkel. Die Ur-Dinkel Pasta erfreuen sich heute



gerade bei Ernährungsbewussten grosser Beliebtheit. Für das Geheimnis des feinen Geschmacks der Pasta sind nicht nur die natürlichen Rohstoffe, sondern auch das sorgfältige Trocknungsverfahren zuständig.

Die Teigwaren werden während 16 Stunden schonend getrocknet. Guter Geschmack braucht eben Zeit. Testen Sie jetzt die vielen verschiedenen Kernser-Pasta-Spezialitäten. Sie finden sie bei uns im Dorfmarkt Zentrum Tobel, z.B. die feinen Zitronen-Tagliatelle, dann Safran-, Steinpilz- oder Bärlauch Nudeln und schliesslich die beliebten Ur-Dinkel Penne (Aktion!) und die Ur-Dinkel Tagliatelle (Aktion!). Wie heisst es so schön: Die Liebe geht durch den Magen....En Guete! Ihr *Dorfmarktteam*



### Stiftung Komturei

#### Lokalhelden – Neuer Küchenpavillon für die Komtureibeiz

Das historische Areal der Stiftung Komturei Tobel, ist ein weit über die Region hinaus beliebter Begegnungsort. Im Herzen von Kulturveranstaltungen, Hochzeiten und Geburtstagen steht die Komtureibeiz. Mit dem Pavillon kann die Komtureibeiz wirtschaftlicher agieren und die Stiftung nicht nur ideell, sondern auch finanziell mittragen. Ein wichtiger Effekt des Küchenneubaus ist, dass dadurch die historische Substanz geschont und die Location in vielerlei Hinsicht sicherer und für weitere Events <fit> gemacht werden kann.



«Wir haben eine Sammelaktion zur Unterstützung des Projekts <Neuer Küchenpavillon für die Komtureibeiz> lanciert und zusammen mit Beiz und Stiftung ein süffisantes Video für die Projektseite gedreht aber schauen sie selbst, es lohnt sich» Sagt Geschäftsführer Silvan Kappeler schmunzelnd und schwärmt: «Es ist eine ziemlich coole Sache aber auch ein <Lupf> für die Stiftung und wir sind froh, wenn viele helfen und das Projekt mittragen! Das Crowdfunding ist bereits jetzt ein Erfolg und die Wertschätzung und Rückhalt unter den Freunden der Komturei ist grossartig» Die Bauarbeiten laufen seit April. Jede Spende hilft und fliesst in das Projekt, ist steuerlich abzugsfähig und obendrein gibt's tolle <Mercis> im Angebot. Wir halten Sie auf dem Laufenden. <https://www.lokalhelden.ch/komtureibeiz-pavillon>

«Wir haben eine Sammelaktion zur Unterstützung des Projekts <Neuer Küchenpavillon für die Komtureibeiz> lanciert und zusammen mit Beiz und Stiftung ein süffisantes Video für die Projektseite gedreht aber schauen sie selbst, es lohnt sich» Sagt Geschäftsführer Silvan Kappeler schmunzelnd und schwärmt: «Es ist eine ziemlich coole Sache aber auch ein <Lupf> für die Stiftung und wir sind froh, wenn viele helfen und das Projekt mittragen! Das Crowdfunding ist bereits jetzt ein Erfolg und die Wertschätzung und Rückhalt unter den Freunden der Komturei ist grossartig» Die Bauarbeiten laufen seit April. Jede Spende hilft und fliesst in das Projekt, ist steuerlich abzugsfähig und obendrein gibt's tolle <Mercis> im Angebot. Wir halten Sie auf dem Laufenden. <https://www.lokalhelden.ch/komtureibeiz-pavillon>

### Praxis für Körpertherapien

#### Die Manuelle Lymphdrainage KPE

Die Manuelle Lymphdrainage ist eine Behandlungsform, mit der das Lymphgefässsystem im ganzen Körper angeregt wird. Die MLD ist eine entstauende Massnahme, damit der Abtransport überschüssiger Gewebsflüssigkeit erleichtert und somit der Heilungsprozess beschleunigt wird. Bei ausgeprägten Ödemen wird diese Therapie mit Kompressionsbandagen und Kompressionsbestrumpungen ergänzt. Dies wird physikalische Entstauungstherapie genannt. Neben der klassischen Anwendung im Bereich der Ödemtherapie hat die Manuelle Lymphdrainage eine tiefenwirksame „innere Reinigung“ des Körpers zur Folge. Dies kann sich positiv auf Bindegewebe, Haut, Muskulatur, Gelenke und Nervensystem auswirken. Macht dir die Frühjahrsmüdigkeit zu schaffen oder möchtest du gerne ein paar Pfunde loswerden? Dann kann dich die Manuelle Lymphdrainage dabei unterstützen, den Stoffwechsel anzuregen und dich fitter und gesünder zu fühlen. Gerne berate ich dich auch in Ernährungsfragen.

Praxis für Körpertherapien, Alexandra Kaiser, Wiesenstrasse 5, 9555 Tobel, 076 409 46 60, [alexandrakaiser@gmx.ch](mailto:alexandrakaiser@gmx.ch), [www.alexandra-koerpertherapien.ch](http://www.alexandra-koerpertherapien.ch)



### Vereine und Gruppierungen

#### Veranstaltungen der Frauengemeinschaft Tobel

##### Maiandacht

Mittwoch 26. Mai um 19.00 Uhr in der Kirche Tobel (nicht wie im Jahresprogramm Kapelle Affeltrangen) findet definitiv statt. Wir hoffen das, dass gemeinsame Beisammensein mit Imbiss je nach aktueller Lage im Rest. Eisenbahn Tobel, stattfindet.

*Frauengemeinschaft Tobel*

#### Musikgesellschaft Tagerschen-Tobel

##### Musikunterricht in Tobel

Die Musikgesellschaft Tagerschen-Tobel bietet mit der Musikschule Wil Unterricht für Blechblasinstrumente und Schlagzeug vor Ort an. Musizieren ist für Kinder eine wertvolle Erfahrung und ein bereicherndes Hobby. Selber Musik zu machen und diese nicht nur auf Knopfdruck zu hören, zusammen mit anderen etwas zu erarbeiten und aufzuführen – das sind einzigartige Erlebnisse. Durch die Beschäftigung mit dem Instrument werden ausserdem Körperwahrnehmung, Konzentration und Koordination gefördert. In Tobel-Tagerschen besteht für Kinder und Jugend-

liche das interessante Angebot, ein Instrument zu erlernen und das Gelernte rasch im Zusammenspiel mit anderen anzuwenden: Im Einzelunterricht bei ausgebildeten Instrumentallehrpersonen wird das nötige Handwerk auf begeisternde Art vermittelt. In der Jugendband der MGTT kann es dann angewandt werden, wenn die rund fünfzehn Kinder und Jugendlichen in Proben und Konzerten miteinander spielen. Die Musikgesellschaft ist bestrebt, dem Nachwuchs nicht nur eine abwechslungsreiche Freizeitbeschäftigung zu bieten, sondern stellt auch Instrumente zu günstigen Bedingungen zur Verfügung. Cornet, Trompete, Flügelhorn, Horn, Bariton, Euphonium, Posaune, Tuba, Drumset, Xylophon, Vibraphon, Timpani: All diese Instrumente werden in Tobel unterrichtet. Sie kennen kaum eines davon? Dann nutzen Sie die Gelegenheit und vereinbaren Sie eine Schnupperlektion. Ob Sie oder Ihr Kind ein Instrument lernen wollen, oder es einfach nur unverbindlich ausprobieren möchten, spielt keine Rolle. Vereinbaren Sie einen Termin unter 079 399 74 77 (Text oder Anruf) und kommen Sie vorbei



### **Kulturbühne 2021**

#### **Musikgesellschaft Tägerschen-Tobel Von Null auf Hundert**

Die globale Pandemie erreichte die Musikgesellschaft Tägerschen-Tobel im März 2020. Der Probetrieb wurde eingestellt. Das Verlangen, wieder zurück auf die Bühne zu gelangen ist gross und der Optimismus ebenso. Am 1. Mai 2021 gibt die MGTT ihr Comeback! Zum Programm würden wir gerne mehr verraten, aber wir wissen ja nicht, wie viele Proben wir werden abhalten können. Daher sei nur so viel verraten. Es wird unterhaltsam, zuweilen kraftvoll und zuweilen verträumt.

Ort: Primarturnhalle Tobel  
Kosten: Eintritt frei, Kollekte  
Verpflegung: keine Verpflegung  
Website: [mgtt.ch](http://mgtt.ch)



#### **Anna und Peter Glaskunst & Design offenes Atelier und Kunstausstellung**

Glas, Porzellan, Schmuck, Acryl-Bilder  
Mandala malen auf Stein für alle (Erwachsene und Kinder)

Ort: Anna & Peter Neubauer-Laszlo  
Saum 15, Tobel-Tägerschen  
Kosten: Eintritt frei, Kollekte  
Verpflegung: Getränke  
Website: [art-glass-design.com](http://art-glass-design.com)



## **Bauverwaltung**

### **Auflagen:**

#### **Überprüfung Kleinsiedlungen im Kanton Thurgau**

Die Ergebnisse aus dem Projekt «Überprüfung Kleinsiedlungen im Kanton Thurgau» liegen vor und werden einer breiten Öffentlichkeit zur Diskussion gestellt:

Kantonaler Richtplan, Richtplanänderung «Kleinsiedlungen» (Entwurf März 2021)

Entwurf des Gesetzes Ober Vereinbarungen zur Milderung persönlicher Folgen von raumplanerischen Massnahmen in Kleinsiedlungen (GVKS; neuer Erlass)

Entwurf der Verordnung betreffend die Änderung der Verordnung des Regierungsrates zum Planungs- und Baugesetz und zur Interkantonalen Vereinbarung Ober die Harmonisierung der Baubegriffe vom 18. September 2012 (PBV; RB 700.1)

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700) und § 28 des Planungs- und Baugesetzes (PBG; RB 700) wird der Richtplanentwurf (Stand: März 2021) öffentlich bekannt gemacht. Parallel dazu werden der Gesetzes- und der Verordnungsentwurf in die verwaltungsexterne Vernehmlassung gegeben.

Auflageort: Politische Gemeinde Tobel-Tägerschen

Dauer der Auflage: 19. April bis 17. Juni 2021

Zeiten: während den Schalteröffnungszeiten

Die drei Entwurfsvorlagen können auch im Internet eingesehen werden ([www.raumentwicklung.tg.ch](http://www.raumentwicklung.tg.ch); Öffentliche Bekanntmachung Richtplanänderung «Kleinsiedlungen» [Entwurf März 2021]).

Das Vernehmlassungsverfahren wird erstmals mit dem Online-Tool «e-Vernehmlassungen» durchgeführt. Damit kann die Stellungnahme papierlos, einfach und auf Wunsch gemeinsam im Team erfasst und übermittelt werden. Die digitale Erfassung erleichtert nicht nur die Teilnahme am Mitwirkungsverfahren, sondern trägt auch zu einer effizienten Auswertung der eingereichten Stellungnahmen bei. Weitere Informationen dazu finden Sie ebenfalls im Internet (vgl. oben).

Alle sind eingeladen, sich innerhalb der Auflagefrist zu den drei Entwurfsvorlagen zu äussern.

Bitte benützen Sie für Ihre Stellungnahme das Online Tool «e-Vernehmlassungen».

Stellungnahmen, die nicht im Online Tool «e-Vernehmlassungen» erfasst werden, sind zu richten an: Kanton Thurgau, Amt für Raumentwicklung, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld.





## Agenda **Mai 2021**

30.04.- 09.05.		<b>Kulturbühne 2021</b>		Organisationskomitee Kulturbühne 2021
03.05.	10.00-15.00 Uhr	<b>Militärübung</b>	Im Raum Tobel-Tägerschen	Lehrverband Infanterie
03.-07.05.	06.30-18.00 Uhr	<b>Verkehrsbehinderung</b>	Hauptstrasse Bettwiesen	Kant. Tiefbauamt TG
12.05.- 03.06.		<b>Pumptrack</b>	Sportplatz Breite in Tobel	Energiestadt Wil
26.05.	19.00 Uhr	<b>Maiandacht</b>	Kirche Tobel	Frauengemeinschaft Tobel
27.05.	09.30 Uhr	<b>Seniorenwanderung</b>	Parkplatz Breite	Pedro Riesen

## **Wohnungen, Häuser zu vermieten / zu mieten gesucht / Bauland zu verkaufen**

### **Neu renovierte 4½-Zimmer-Wohnung zu vermieten**

per sofort / 2. OG, Käsestrasse 1, 9555 Tobel / Nettomietzins Fr. 1'260.-, Nebenkosten Fr. 190.- / Kontakt: Martin Höhener, 079 750 86 33

### **Ab sofort zu vermieten an optimaler Lage**

repräsentatives Ladenlokal mit grossen Fensterflächen / Hauptstrasse 31, 9555 Tobel / Kontakt: Jacqueline Huber, 052 369 45 35 / Ed. Vetter AG, Lommis

### **Büroräumlichkeiten an guter Lage zu vermieten (110 m2)**

Mietbeginn nach Vereinbarung / 2. OG, Hauptstrasse 22, 9555 Tobel / Bruttomietzins Fr. 1'650.-, (Nebenkosten inkl.) / Kontakt: Gemeindeverwaltung, 058 346 01 00

### **Dachwohnung mit Balkon (1.5 Zimmer)**

Bachstrasse 13, 9554 Tägerschen / Miete pro Monat CHF 780.- (inkl. Nebenkosten CHF 130.-) / Bezug: 01.08.2021 / ImmoCode: 4217042 Herr Hanspeter Bachmann, 079 236 19 79

### **Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung**

Top moderne, grosse 4.5 Zimmer-Wohnung mit Cheminéeofen (ca. 150m2) / Terrasse und 2 Autoabstellplätzen. / Fr. 2'100.- inclusive. B. Peter 078 870 07 67

**tobel-taegerschen.ch**

#### **Gemeindeverwaltung Tobel-Tägerschen**

Hauptstrasse 22  
9555 Tobel  
[info@tobel-taegerschen.ch](mailto:info@tobel-taegerschen.ch)  
058 346 01 00

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: **20. Mai 2021**

#### **Öffnungszeiten**

Montag	09.00–11.30 Uhr	14.00–17.00 Uhr
Dienstag	09.00–11.30 Uhr	geschlossen
Mittwoch	09.00–11.30 Uhr	14.00–17.00 Uhr
Donnerstag	08.00–11.30 Uhr	14.00–18.00 Uhr
Freitag	09.00–15.00 Uhr	durchgehend

